

HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ
ve
ILIA DEVLET ÜNİVERSİTESİ
ARASINDAKİ AKADEMİK İŞ BİRLİĞİ MUTABAKAT ZAPTI

İşbu Mutabakat Zaptı (bundan sonra Mutabakat olarak da anılabilir) çerçevesinde Hacettepe Üniversitesi, Ankara/Türkiye ve Ilia Devlet Üniversitesi, Tiflis/Gürcistan, (bundan sonra Taraflar olarak anılacaktır), ülke mevzuatları ve olanaklarının sınırları dahilinde iş birliği yapacaklardır.

Madde 1

AMAÇ

Aşağıda sıralanan maddeler çerçevesinde, işbu Mutabakat Zaptı ile Taraflar, iş birliğini ve ortak anlayışı teşvik etmeyi ve geliştirmeyi amaçlarlar.

Madde 2

İŞ BİRLİĞİ TÜRLERİ

- a. Akademik personel değişimini içeren ortak araştırma çalışmalarını teşvik etme.
- b. Tarafların bulunduğu ülkelerin mevzuatlarına uygun olarak öğrenci değişim programları ve/veya çift diploma olanağı sağlayan programlar geliştirme.
- c. Akademik araştırma verisi ve teknik materyal değişimi yapma.
- d. Yayımlama ve/veya kültürel aktiviteler için iş birliği yapma.
- e. Konferans, seminer, sempozyum, kongre vb. ortak akademik ve bilimsel faaliyetler düzenleme.

Madde 3

GENEL HÜKÜMLER

- a. Karşılıklı ilgi alanlarında bilimsel ve eğitimsel iş birliği, eşitlik ve karşılıklılık esasına dayalı olarak gerçekleştirilir.
- b. Ortak araştırma çalışmaları kapsamında yapılacak değişimler her bir Tarafın olanakları ve koşullarına göre ayrıca planlanacak ve değişim programının usul ve esasları taraflar arasında imzalanacak ek protokolle belirlenecektir.



- c. Yukarıda tarif edilen akademik deęişimler ilgili Tarafın lke mevzuatı ve bütçe kaynakları ile sınırlıdır.
- d. İşbu Mutabakat Zaptı, Taraflardan hiçbirini için finansal anlamda bağlayıcı değildir.
- e. İşbu Mutabakat Zaptı'nın imzalanması, Taraflar arasındaki iş birliğine ilişkin spesifik herhangi bir anlaşmaya taraf olma yükümlülüğü doğurmaz.
- f. İşbu Mutabakat Zaptı'nın yürütölmesinde Taraflar kendi ülkelerinin hukukuna tabidir. Ayrıca, tarafların baęlı oldukları mevzuat gereęi kurum içi ya da kurum dışından gereken onayı alma sorumluluęu vardır.

Madde 4

FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI

İşbu mutabakat çerçevesinde yürütölün ortak faaliyetler nedeni ile fikri mülkiyet haklarının doğmasının öngörölldüğü durumlarda, Taraflar ortak projenin başlatılmasından önce fikri mülkiyet haklarını ek bir protokol ile düzenlerler.

Madde 5

KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI

Kişisel veriler, yalnızca mevcut İş Birliği Mutabakat Zaptı ve ilgili yürütme protokollerinin amaçlarına yönelik olarak, ilgili kişinin başta kişilik hakları ile özel hayatın gizlilięi ve kişisel verilerin korunması hakları olmak üzere temel hak ve özgürlüklerine ve insan onuruna saygı ilkesine uygun şekilde kullanılacak ve işlenecektir. Kişisel verilerin kullanılması ve işlenmesinde taraflar kendi ülke hukuklarının ilgili düzenlemelerine tabi olup, baęlı bulundukları mevzuatta şartları belirtilen rızayı almakla yükümlüdürler.

Madde 6

SİGORTA

Taraflardan herhangi birince dięerine gönderilen akademik personel ve öğrenciler hem saęlık hem de kaza sigortasına sahip olmalıdır. Bu sigorta, kişilerin kurumlarınca kendi düzenlemelerine göre saęlanabilir veya doğrudan ilgili kişi tarafından bir sigorta acentesi aracılığıyla oluşturularak yukarıda belirtilen konulara dair riskleri kapsayan bir poliçe ile edinilebilir.

Madde 7

TEMSİLCİ ATANMASI

Taraflar, irtibat kişisi olarak hizmet verecek ve uygulanmakta olan konuları takip edecek bir temsilci atama hakkına sahip olacaktır. Taraflardan her biri bu temsilciler hakkında dięerini bilgilendirecek ve Taraflardan herhangi biri temsilcisini deęiştirir ise 1 (bir) hafta içerisinde dięer tarafa yazılı olarak bildirimde bulunacaktır.

Madde 8

BİLGİLERİN GİZLİLİĞİ

Taraflar, sözlü veya yazılı olsun bu Mutabakat Zaptı kapsamında gerçekleştirilen iş birliği ve/veya koordinasyon nedeniyle edindikleri bilgilerin gizliliğini korumayı taahhüt ederler ve bu bilgileri, mahkeme kararı ya da tabi oldukları hukuki düzenlemeler uyarınca zorunlu olmadıkça, diğer tarafın önceden yazılı izni olmadan üçüncü bir taraf veya kişilere ifşa edemezler. Gizliliğe ilişkin hükümler, Mutabakat süresinin bitiminden, herhangi bir nedenle sona ermesinden veya geçersiz sayılmasından itibaren 5 (beş) yıl süreyle yürürlükte kalacaktır.

Madde 9

YAYIN ve HABER

İşbu Mutabakat Zaptı çerçevesinde gerçekleştirilen faaliyetlerden doğan ortak proje ve araştırmaların haberleri ya da yayınları, herhangi bir mecrada (görsel, işitsel, yazılı, dijital, sosyal medya, vb.) her iki Tarafın da yazılı onayı olmaksızın yayımlanmayacaktır.

Madde 10

SÜRE ve DEĞİŞİKLİKLER

Bu Mutabakat Zaptı yürürlük tarihinden itibaren 3 (üç) yıl için geçerli olacaktır. Mutabakat Zaptı'nın süresi Tarafların karşılıklı ve yazılı rızası ile 3 (üç) yıl daha uzatılabilecektir. Gereken durumlarda Tarafların yetkili temsilcilerinin ortak ve yazılı mutabakatıyla işbu Mutabakat Zaptı ve ek protokollerinde düzenleme yapılabilecektir. Yapılan ek protokol ve/veya değişiklikler yazılı olmadıkça ve karşılıklı imzalanmadıkça geçerli olmayacaktır.

Madde 11

MUTABAKAT ZAPTI'NIN FESHİ

Taraflardan biri işbu Mutabakatı sonlandırmak istediği takdirde, bu niyetini 6 (altı) ay önce karşı tarafa 12. Madde'de belirtilen tebligat adresine yazılı bildirim yaparak iletecektir. Mutabakat Zaptı'nın sonlandırılması durumunda devam etmekte olan projeler tamamlanacaktır.

Madde 12

TEBLİGAT ve ADRESLER

Aşağıda belirtilen adresler Tarafların resmi tebligat adresleri olup sadece bu adreslere yazılı olarak yapılan tebligatlar geçerli olacaktır. Tebligat adresi değişen Taraf yeni adresini 15 (on beş) gün içerisinde karşı Tarafa yazılı olarak bildirmekle yükümlüdür. Aksi takdirde yazılı olarak bildirilmiş son adrese yapılan tebligatlar geçerli olacaktır.

Hacettepe Üniversitesi:
Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğü
Sıhhiye/Ankara, TÜRKİYE
Tel: +90 312 305 10 01
E-posta: protocols@hacettepe.edu.tr

İlia Devlet Üniversitesi:
45 Ilia Chavchavadze Avenue
0179 Tbilisi, Georgia
Tel: +995 322 220009
E-posta: info@iliauni.edu.ge

Madde 13
UYUŞMAZLIK ÇÖZÜMÜ

İşbu Mutabakatın yorumlanmasından ve/veya uygulanmasından doğabilecek uyuşmazlıklar öncelikle Tarafların karşılıklı görüşmeleri ile çözülmeye çalışılmalıdır. Karşılıklı görüşmeler ile sonuç alınamadığı takdirde uyuşmazlık çözümünde Ankara Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkili olacaktır.

Madde 14
YÜRÜRLÜK

İşbu Mutabakat İngilizce, Gürcüce ve Türkçe dillerinde her biri eşit geçerliliğe sahip ikişer orijinal kopya olarak hazırlanmıştır ve Tarafların yetkili temsilcileri tarafından imzalanması ile yürürlüğe girecektir.

Prof. Dr. Mehmet Cahit GÜRAN
Hacettepe Üniversitesi
Rektör

Tarih: 


19.10. 2026

Prof. Giorgi Gvalia
İlia Devlet Üniversitesi
Rektör Vekili

Tarih: 

15.09.2026

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN
HACETTEPE UNIVERSITY
and
ILIA STATE UNIVERSITY**

Under this Memorandum of Understanding (MoU), Hacettepe University, Ankara/Türkiye and Ilia State University, Tbilisi/Georgia, (hereinafter, referred to as the Parties), agree to collaborate within the boundaries of each country's domestic legislations and their capabilities.

**Article 1
AIM**

Based on the terms set out in the following articles, with this Memorandum of Understanding the Parties aim to promote and develop bilateral cooperation and mutual understanding.

**Article 2
FORMS OF COOPERATION**

- a. Promoting joint research involving exchange of academic staff.
- b. Developing student exchange programs and/or dual diploma programs in accordance with the legislations of the home countries of the Parties.
- c. Exchanging academic research data and technical material.
- d. Collaborating for publication and/or cultural activities.
- e. Organizing joint academic and scientific activities such as conferences, seminars, symposiums and congresses, etc.

**Article 3
GENERAL PROVISIONS**

- a. Scientific and educational collaboration in areas of mutual interest shall be carried out on the basis of the principles of equality and reciprocity.
- b. Exchanges to be carried out as part of joint research shall be planned separately considering each Party's capabilities and conditions, and the rules and procedures of the exchange program shall be determined under an additional protocol to be concluded by the Parties.
- c. Academic exchanges referred to above shall be confined to the legislations and the budgetary resources of the concerned Party's home country.
- d. This MoU does not create any binding financial obligations for either Party.



- e. Signing of this MoU shall not cause any obligation for either Party to enter into any specific agreement relating to the collaboration between the two Parties.
- f. In the execution of this MoU the Parties are bound by the respective domestic laws of their home countries. The Parties are also responsible for obtaining the required in-house or similar approvals in accordance with the legislations they are bound by.

Article 4

INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

In cases where collaborative activities carried out within the scope of this MoU are expected to yield intellectual property rights, prior to the start of the joint project, the Parties shall conclude an additional protocol to determine the regulation of intellectual property rights.

Article 5

PROTECTION OF PERSONAL DATA

Personal data will only be used and processed within the confines of the present MoU and its related executive protocols, and with full respect to the concerned individual's personality rights, right to privacy and personal data protection rights as well as fundamental rights and freedoms, and the principle of respect for human dignity. Concerning the use and processing of personal data, the Parties are bound by the relevant regulations enshrined in their home country's laws and are liable for obtaining the necessary consent as required by the relevant legislations that they are subject to.

Article 6

INSURANCE

Academic staff and students sent by one of the Parties to the other are required to have both health and accident insurances. Such insurance may be provided either by their home institution in accordance with their own regulations or may be acquired by the concerned individual from an insurance agency that would issue an insurance policy providing coverage on risks concerning the above-mentioned matters.

Article 7

REPRESENTATIVE APPOINTMENT

Each Party shall have the right to appoint a representative who is to act as a contact person and who will follow up on matters related to execution. Each party shall notify the other about the representative appointment, and if one of the Parties changes its representative, it shall notify the other Party with a written notice within one week.

Article 8
CONFIDENTIALITY OF INFORMATION

Whether oral or written, the Parties undertake to maintain the confidentiality of the information available to them arising from their collaboration and/or coordination under this MoU, and they shall not disclose this information to third parties or persons without the prior written consent of the other Party unless they are required by a court decision or by the legal regulations that the Parties are subject to. Confidentiality provisions shall continue to be enforced for a period of 5 (five) years from the date of the expiration or invalidation of the MoU for any reason.

Article 9
PUBLICATION and NEWS

Any news and/or publications regarding joint projects and research resulting from activities carried under this MoU shall not be published in any milieu (visual, audio, print, digital, social media, etc.) without the mutual written consent of the Parties.

Article 10
DURATION and AMENDMENTS

This MoU shall remain in effect for 3 (three) years starting from the date of entry into force. This MoU can be extended for another 3 (three) years with the written and signed consent of the Parties. The provisions of this MoU and its additional protocols can be amended with the mutual and written consent of the authorized representatives of both Universities. The additional protocols and/or amendments will not be valid unless they are written and mutually signed.

Article 11
TERMINATION OF THE MoU

If either of the Parties decides to terminate this MoU, it should notify the other Party 6 (six) months in advance by sending a written notice to the addresses specified in Article 12. In such a case of termination, ongoing projects shall be completed.

Article 12
NOTIFICATION and ADDRESSES

The addresses specified below shall be accepted as the official notification addresses of the Parties and only the notifications sent to these addresses shall be valid. The Party whose notification address has changed shall notify the other of the new address in writing within 15 (fifteen) days. Otherwise, the notification made to the latest address that was provided in written form shall be valid.

Hacettepe University
Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğü
Sıhhiye/Ankara, TÜRKİYE

Ilia State University
45 Ilia Chavchavadze Avenue
0179 Tbilisi, Georgia

Tel: +90 312 305 10 01
E-mail: protocols@hacettepe.edu.tr

Tel: +995 322 220009
E-mail: info@iliauni.edu.ge

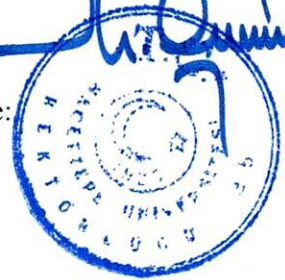
Article 13 DISPUTE RESOLUTION

The Parties shall try to resolve their disputes arising from the interpretation and/or implementation of the MoU in question first through bilateral talks. If this method fails, Ankara Courts and Enforcement Offices shall have the authority to resolve concerned dispute.

Article 14 ENFORCEMENT

This MoU is prepared in English, Georgian and Turkish, with two original copies from each, which are equivalent of each other in terms of validity, and shall enter into force upon the completion of the signatures by the authorized representatives of both Parties.

Prof. Dr. Mehmet Cahit GÜRAN
Hacettepe University
Rector

Date: 


19.10.2026

Prof. Giorgi Gvalia
Ilia State University
Acting Rector

Date: 

15.09.2026

ურთიერთგაგების მემორანდუმი
ჰაჯეთეფეს უნივერსიტეტსა
და
ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტს შორის

მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმის (MoU) თანახმად, ჰაჯეთეფეს უნივერსიტეტი, ანკარა/თურქეთი და ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, თბილისი/საქართველო (შემდგომში მოხსენიებული როგორც მხარეები), თანხმდებიან ითანამშრომლონ თითოეული ქვეყნის კანონმდებლობისა და მათი შესაძლებლობების ფარგლებში.

მუხლი 1.

მიზანი

შემდგომ მუხლებში დადგენილი პირობების საფუძველზე, მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმით, მხარეები მიზნად ისახავენ ორმხრივი თანამშრომლობის და ურთიერთგაგების ხელშეწყობასა და განვითარებას.

მუხლი 2.

თანამშრომლობის ფორმები

- ა. ერთობლივი კვლევის ხელშეწყობა, მათ შორის აკადემიური პერსონალის გაცვლა;
- ბ. სტუდენტური გაცვლითი პროგრამების და/ან ორმაგი დიპლომის პროგრამების შემუშავება მხარეთა ქვეყნების კანონმდებლობის შესაბამისად;
- გ. აკადემიური კვლევითი მონაცემებისა და ტექნიკური მასალების გაცვლა;
- დ. პუბლიკაციებისა და/ან კულტურული საქმიანობის მიმართულებით თანამშრომლობა;
- ე. ერთობლივი აკადემიური და სამეცნიერო აქტივობების ორგანიზება, როგორიცაა კონფერენციები, სემინარები, სიმპოზიუმები და კონგრესები და ა.შ.



მუხლი 3.

ზოგადი დებულებები

- ა. სამეცნიერო და საგანმანათლებლო თანამშრომლობა ორმხრივი ინტერესის სფეროებში განხორციელდება თანასწორობისა და ორმხრივი ურთიერთშეთანხმების პრინციპების საფუძველზე.
- ბ. ერთობლივი კვლევის ფარგლებში განსახორციელებელი გაცვლები დაიგეგმება ცალ-ცალკე, თითოეული მხარის შესაძლებლობებისა და პირობების გათვალისწინებით, ხოლო გაცვლითი პროგრამის წესები და პროცედურები განისაზღვრება მხარეთა მიერ გაფორმებული დამატებითი ოქმით.
- გ. ზემოთ აღნიშნული აკადემიური გაცვლები შემოიფარგლება შესაბამისი მხარის ქვეყნის კანონმდებლობითა და საბიუჯეტო რესურსებით.
- დ. წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმი არ წარმოშობს რაიმე ფინანსურ ვალდებულებებს არცერთი მხარისთვის.
- ე. მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმის ხელმოწერა არ წარმოშობს რომელიმე მხარისთვის რაიმე ვალდებულებას მხარეთა შორის გააფორმონ თანამშრომლობასთან დაკავშირებით რაიმე კონკრეტული შეთანხმება.
- ვ. მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმის შესრულებისას მხარეები ვალდებულნი არიან დაიცვან თავიანთი ქვეყნების შესაბამისი შიდა კანონმდებლობის მოთხოვნები. მხარეები ასევე პასუხისმგებელნი არიან საჭირო შიდა ან მსგავსი თანხმობების მიღებაზე იმ კანონმდებლობის შესაბამისად, რომელიც მათზე ვრცელდება.

მუხლი 4.

ინტელექტუალური საკუთრების უფლებები

თუ მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმის ფარგლებში განხორციელებული ერთობლივი საქმიანობა წარმოშობს ინტელექტუალური საკუთრების უფლებებს, ერთობლივი პროექტის დაწყებამდე, მხარეები დადებენ დამატებით ოქმს ინტელექტუალური საკუთრების უფლებების რეგულირების დასადგენად.

მუხლი 5.

პერსონალური მონაცემების დაცვა

პერსონალური მონაცემები გამოიყენება და დამუშავდება მხოლოდ მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმისა და მასთან დაკავშირებული აღმასრულებელი ოქმების მიზნებისათვის და შესაბამისი პირის უფლებების, პირადი ცხოვრების ხელშეუხებლობისა და პერსონალური მონაცემების დაცვის უფლებების, აგრეთვე ფუნდამენტური უფლებებისა და თავისუფლებების, ასევე ადამიანის ღირსების

პატივისცემის პრინციპის სრული დაცვით. პერსონალური მონაცემების გამოყენებისა და დამუშავებისას, მხარეები ვალდებული არიან დაიცვან მათი ქვეყნის კანონმდებლობით დადგენილი მოთხოვნები. ამასთანავე ისინი ვალდებული არიან, მათზე გავრცელებული კანონმდებლობის შესაბამისად, მიიღონ ყველა საჭირო თანხმობა, როგორც ამას მოითხოვს შესაბამისი კანონმდებლობა.

მუხლი 6.

დაზღვევა

ერთი მხარის მიერ მეორე მხარესთან გაგზავნილ აკადემიურ პერსონალსა და სტუდენტებს მოეთხოვებათ ჰქონდეთ როგორც ჯანმრთელობის, ისე უბედური შემთხვევის დაზღვევა. აღნიშნული დაზღვევა შეიძლება უზრუნველყოფილ იქნეს მათი მშობლიური დაწესებულების მიერ შიდა რეგულაციების შესაბამისად, ან დაინტერესებულმა პირმა შეიძლება შეიძინოს იგი სადაზღვევო სააგენტოსგან, რომელიც გასცემს სადაზღვევო პოლისს და უზრუნველყოფს ზემოაღნიშნულ საკითხებთან დაკავშირებული რისკების დაფარვას.

მუხლი 7.

წარმომადგენლის დანიშვნა

თითოეულ მხარეს უფლება აქვს დანიშნოს წარმომადგენელი, რომელიც იმოქმედებს როგორც საკონტაქტო პირი და რომელიც ზედამხედველობას გაუწევს მემორანდუმის შესრულებასთან დაკავშირებულ საკითხებს. თითოეული მხარე ვალდებულია აცნობოს მეორე მხარეს წარმომადგენლის დანიშვნის შესახებ. წარმომადგენლის შეცვლის შემთხვევაში, შესაბამისი მხარე ვალდებულია წერილობით აცნობოს მეორე მხარეს აღნიშნულის შესახებ ერთი კვირის ვადაში.

მუხლი 8.

ინფორმაციის კონფიდენციალურობა

ზეპირი თუ წერილობითი ფორმით, მხარეები იღებენ ვალდებულებას დაიცვან მათთვის ხელმისაწვდომი ინფორმაციის კონფიდენციალურობა, რომელიც გამომდინარეობს მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმის ფარგლებში მათი თანამშრომლობისა და/ან კოორდინაციის შედეგად. მხარეები არ გაამჟღავნებენ ამ ინფორმაციას მესამე მხარეებთან ან პირებთან მეორე მხარის წინასწარი წერილობითი თანხმობის გარეშე, თუ ამას არ მოითხოვს სასამართლოს გადაწყვეტილება ან მხარეებისთვის გათვალისწინებული სამართლებრივი რეგულაციები. კონფიდენციალურობის დებულებები ძალაში რჩება 5 (ხუთი) წლის

ვადით ურთიერთგაგების მემორანდუმის ვადის გასვლის ან მისი ნებისმიერი მიზეზით გაუქმების დღიდან.

მუხლი 9.

გამოქვეყნება და სიახლეები

წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმის ფარგლებში განხორციელებული საქმიანობის შედეგად მომზადებულ ერთობლივ პროექტებთან და კვლევებთან დაკავშირებული ნებისმიერი ინფორმაცია და/ან პუბლიკაცია არ გამოქვეყნდება არცერთი ფორმით (მათ შორის, ვიზუალური, აუდიო, ბეჭდური, ციფრული, სოციალური მედიის და სხვა საშუალებებით) მხარეთა წინასწარი წერილობითი თანხმობის გარეშე.

მუხლი 10.

ხანგრძლივობა და ცვლილებები

მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმი მოქმედებს ძალაში შესვლის დღიდან 3 (სამი) წლის ვადით.

მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმი შეიძლება გაგრძელდეს დამატებით 3 (სამი) წლით, მხარეთა წერილობითი და ხელმოწერილი თანხმობით. მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმის და მისი დამატებითი ოქმების დებულებები შეიძლება შეიცვალოს ორივე უნივერსიტეტის უფლებამოსილი წარმომადგენლების ორმხრივი და წერილობითი თანხმობით.

დამატებითი ოქმები და/ან ცვლილებები ძალაში შევა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ისინი შედგენილი იქნება წერილობითი ფორმით და ხელმოწერილი იქნება ორივე მხარის მიერ.

მუხლი 11.

მემორანდუმის შეწყვეტა

თუ რომელიმე მხარე გადაწყვეტს მოცემული ურთიერთგაგების მემორანდუმის შეწყვეტას, აღნიშნული მხარე ვალდებულია აცნობოს მეორე მხარეს 6 (ექვსი) თვით ადრე, მე-12 მუხლში მითითებულ მისამართებზე წერილობითი შეტყობინების გაგზავნით. შეწყვეტის ასეთ შემთხვევაში, მიმდინარე პროექტები დასრულდება.

მუხლი 12.

შეტყობინებები და მისამართები

ქვემოთ მითითებული მისამართები მიიჩნევა მხარეთა ოფიციალურ შეტყობინების მისამართებად და მხოლოდ ამ მისამართებზე გაგზავნილი შეტყობინებები

ჩაითვლება ძალაში. მხარე, რომლის საკონტაქტო მისამართიც შეიცვალა, ვალდებულია ახალი მისამართის შესახებ წერილობით აცნობოს მეორე მხარეს 15 (თხუთმეტი) დღის ვადაში. წინააღმდეგ შემთხვევაში, წერილობითი ფორმით ბოლო მისამართზე გაგზავნილი შეტყობინება ჩაითვლება ძალაში.

ჰაჯეთეფეს უნივერსიტეტი
Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğü
სიჰჰიე/ანკარა, თურქეთი
Tel: +90 312 305 10 01
E-mail: protocols@hacettepe.edu.tr

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი
ილია ჭავჭავაძის გამზირი, 45
0179, თბილისი, საქართველო
Tel: +995 322 220009
E-mail: info@iliauni.edu.ge

მუხლი 13.

დავის გადაჭრის წესი

მხარეები შეეცდებიან, რომ შესაბამისი მემორანდუმის ინტერპრეტაციასთან და/ან განხორციელებასთან დაკავშირებული დავები პირველ რიგში ორმხრივი მოლაპარაკებების გზით მოაგვარონ. თუ დავის ამ გზით გადაწყვეტა ვერ მოხერხდება, შესაბამისი დავის განხილვისა და გადაწყვეტის უფლებამოსილება ენიჭებათ ანკარის სასამართლოებსა და სააღსრულებო ორგანოებს.

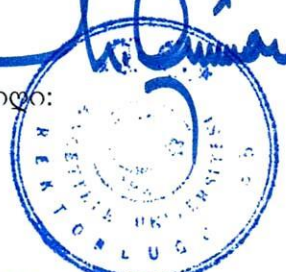
მუხლი 14.

აღსრულება

წინამდებარე მემორანდუმი მომზადებულია ინგლისურ, ქართულ და თურქულ ენებზე, თითოეულ ენაზე ორ-ორ ეგზემპლარად, რომელთაგან ყველა თანაბარი იურიდიული ძალის მქონეა. მემორანდუმი ძალაში შედის ორივე მხარის უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერისთანავე.

პროფ. დოქტ. მეჰმეთ ჯაჰით გიურანი
ჰაჯეთეფეს უნივერსიტეტი
რექტორი

თარიღი:



19.10.2026

პროფ. გიორგი გვალია
ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი
რექტორის მოვალეობის შემსრულებელი

თარიღი:



15.09.2026